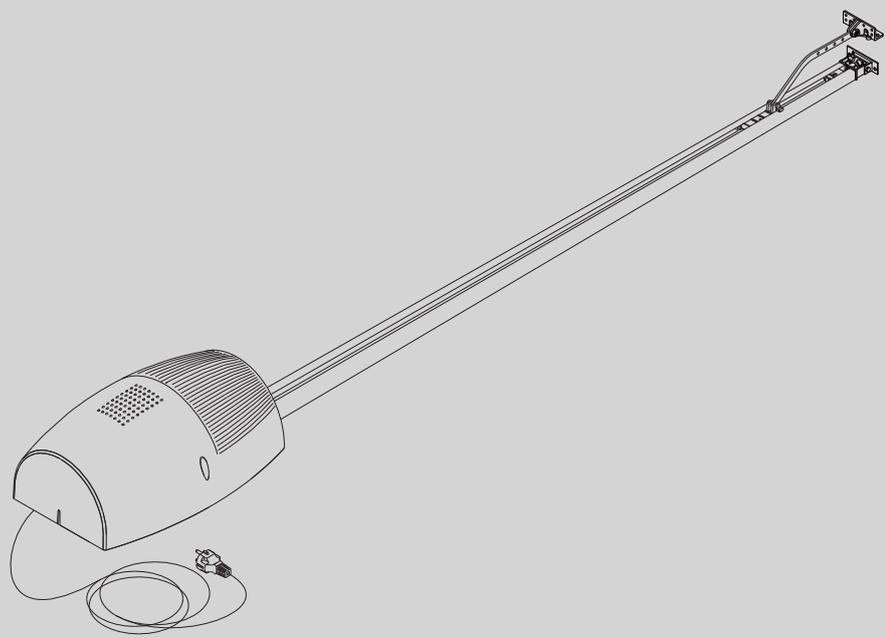




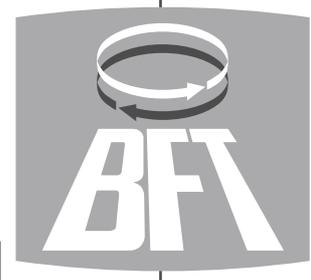
DB11493 00100_01 16-10-08

AUTOMAZIONI PER PORTE BASCULANTI E SEZIONALI
AUTOMATION FOR OVERHEAD AND SECTIONAL GARAGE DOORS
AUTOMATION POUR PORTES BASCULANTES ET SECTIONALES
GARAGENTORANTRIEB FÜR SCHWING UND SEKTIONALTORE
AUTOMATIZACIONES PARA PUERTAS BASCULANTE Y SECCIONALES
AUTOMATISERINGEN VOOR KANTEL- EN SECTIEDEUREN

BOTTICELLI VENERE D



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
GEBRUIKS- EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= **UNI EN ISO 9001:2000** =
UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur!
Achtung! Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

Al agradecerle la preferencia que ha manifestado por este producto, la empresa está segura de que de él obtendrá las prestaciones necesarias para sus exigencias. Lea atentamente el folleto "Advertencias" y el "Manual de instrucciones" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo. Este producto cumple los requisitos establecidos por las normas reconocidas de la técnica y las disposiciones relativas a la seguridad. Confirmamos su conformidad con las siguientes directivas europeas: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE, 99/05/CEE (y modificaciones sucesivas).

1) DATOS GENERALES

El sistema **BOTTICELLI** es compatible con el protocolo ELink, para una instalación y un mantenimiento rápidos. Es ideal para motorizar puertas seccionales, puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, con muelles y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre.

La altura máxima de la puerta basculante no debe superar los 3 metros. La instalación, de fácil ejecución, permite un rápido montaje sin necesidad de modificar mínimamente la puerta. El bloqueo de cierre se mantiene por medio del motorreductor irreversible.

El cuadro de mando está incorporado. Antes de efectuar una maniobra, el cuadro efectúa el control de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélula, borde sensible).

Este producto ha sido proyectado para motorizar los tipos de puertas antes indicados. Cualquier otro empleo se considerará contrario a la utilización prevista por el fabricante que, por tanto, no podrá resultar responsable de los daños a personas, animales o cosas que eventualmente puedan derivarse.

2) SEGURIDAD

El automatismo, si se instala y utiliza correctamente, satisface el grado de seguridad requerido. Sin embargo, es conveniente observar algunas reglas de comportamiento para evitar inconvenientes accidentales. Antes de usar el automatismo, lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas para consultas futuras.

- Mantener a niños, personas y cosas fuera del campo de acción del automatismo, especialmente durante su funcionamiento.
- No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando al alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario del automatismo.
- No contrastar voluntariamente el movimiento de la puerta.
- No intentar abrir manualmente la puerta si antes no se ha desbloqueado el sistema de bloqueo interior, tirando del cordel expresamente conectado al carro (fig.1), o no se ha activado el dispositivo de desbloqueo exterior (**SM1** o

SET/S fig.2-fig.3).

- No modificar los componentes del automatismo.
- En caso de mal funcionamiento, cortar el suministro de corriente, activar el dispositivo de desbloqueo de emergencia para consentir el acceso y solicitar la intervención de un técnico cualificado (instalador).
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza externa, cortar el suministro de corriente.
- Mantener limpias las lentes de las fotocélulas y los dispositivos de señalización luminosa. Controlar que ramas o arbustos no interfieran con los dispositivos de seguridad (fotocélulas).
- Si resulta necesario efectuar una intervención directa en el automatismo, llamar a personal cualificado (instalador) o a un centro de asistencia técnica.
- Anualmente, hacer controlar el automatismo por personal cualificado.
- Controle a menudo la instalación y, especialmente, cables, muelles y soportes para descubrir si hay desequilibrios, signos de desgaste o daños. No utilice el automatismo en caso de que resulte necesaria una reparación o una regulación, ya que una avería en la instalación o una puerta no equilibrada correctamente podrían provocar heridas.
- Controle mensualmente que el motor efectúe la inversión con un obstáculo de 50 mm de altura respecto al suelo. Si el funcionamiento no resulta correcto, solicite la intervención de un técnico cualificado, pues una regulación incorrecta podría constituir un peligro.

3) MANIOBRA DE EMERGENCIA

En caso de que falte la energía eléctrica o en caso de avería del sistema, para realizar la maniobra manualmente, hay que tirar del cordel conectado al carro, como se ilustra en la fig.1. En garajes colectivos desprovistos de salida secundaria, es obligatorio montar un dispositivo de desbloqueo desde el exterior con llave tipo Mod. **SM1** (fig.2) o Mod. **SET/S** (fig.3).

ATENCIÓN: Si la puerta no está equilibrada correctamente, la activación del desenganche manual podría provocar un movimiento incontrolado de la misma.

4) SUSTITUCION DE LA BOMBILLA

La sustitución de la bombilla de la luz interior se efectúa quitando la cobertura transparente (Fig.4).

ATENCIÓN: Deben utilizarse exclusivamente bombillas tipo 24 V 25 W máx. E14.

Fig. 1

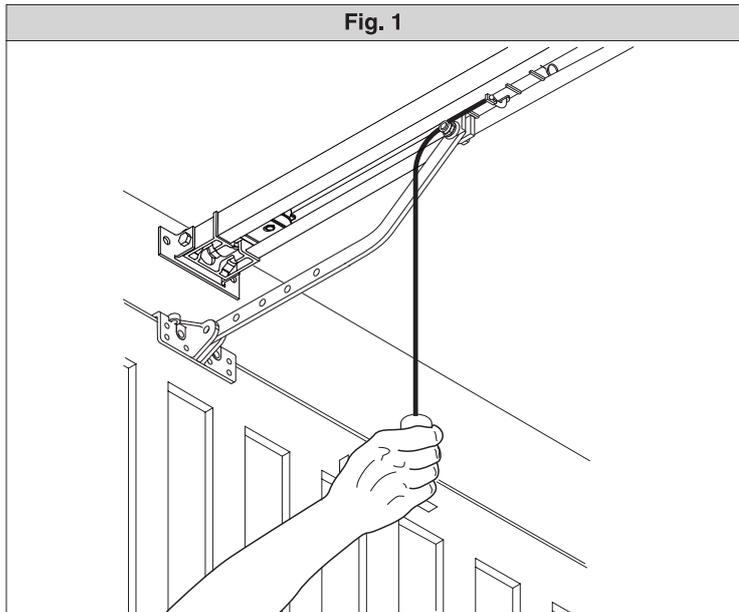


Fig. 2

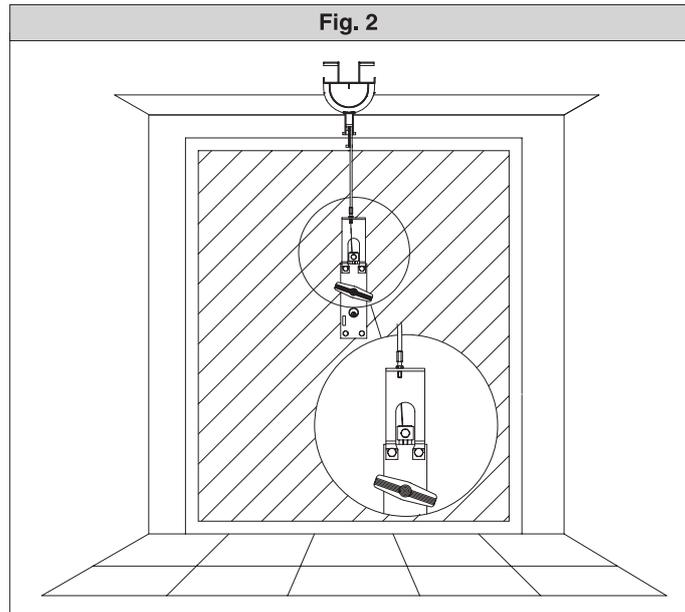


Fig. 3

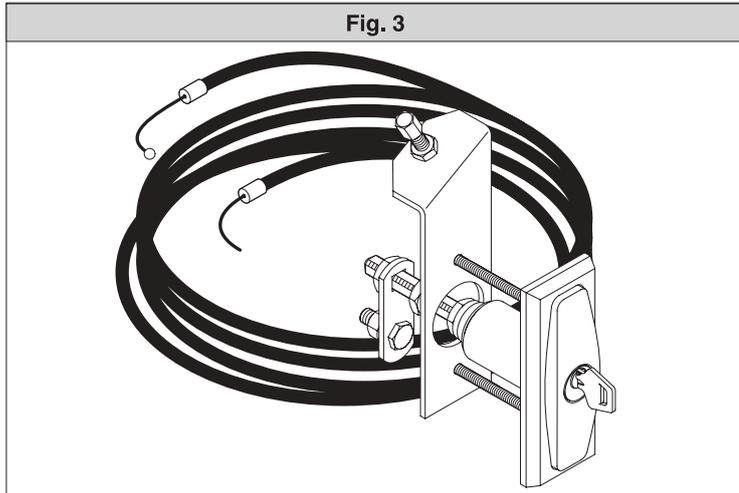
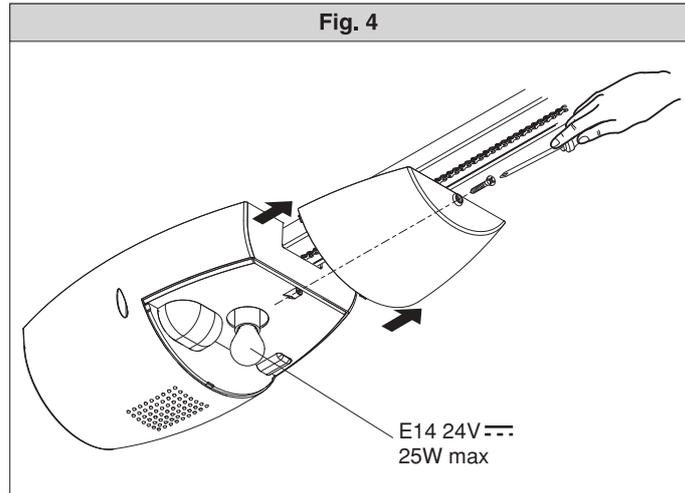


Fig. 4



Al agradecerle la preferencia que ha manifestado por este producto, la empresa está segura de que de él obtendrá las prestaciones necesarias para sus exigencias. Lea atentamente el folleto "Advertencias" y el "Manual de instrucciones" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo. Este producto cumple los requisitos establecidos por las normas reconocidas de la técnica y las disposiciones relativas a la seguridad. Confirmamos su conformidad con las siguientes directivas europeas: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE, 99/05/CEE (y modificaciones sucesivas).

1) SEGURIDAD GENERAL

¡ATENCIÓN! Una instalación equivocada o un uso impropio del producto puede crear daños a personas, animales o cosas. Es preciso:

- Leer atentamente el folleto "Advertencias" y el "Manual de instrucciones" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo.
- Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar bolsas de nylon o poliestireno al alcance de los niños.
- Conservar las instrucciones para adjuntarlas al folleto técnico y para consultas futuras.
- Este producto ha sido proyectado y construido exclusivamente para la utilización indicada en esta documentación. Usos no indicados en esta documentación podrían causar daños al producto y ser fuente de peligro.
- La Empresa declina toda responsabilidad que derive del uso impropio del producto o de un uso distinto de aquél para el que está destinado y que aparece indicado en la presente documentación.
- No instalar el producto en atmósfera explosiva.
- Los elementos constructivos de la máquina deben ser conformes a las siguientes Directivas Europeas: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE y modificaciones sucesivas. Para todos los Países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para asegurar un buen nivel de seguridad, es conveniente respetar también las normas citadas antes.
- La Empresa declina toda responsabilidad que derive de la inobservancia de la Buena Técnica en la construcción de los elementos de cierre (puertas, cancelas, etc.), así como de las deformaciones que se podrían verificar durante el uso.
- La instalación debe ser conforme a lo previsto por las siguientes Directivas Europeas: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE y modificaciones sucesivas.
- Cortar el suministro de corriente antes de efectuar cualquier intervención en la instalación. Desconectar también eventuales baterías también, si las hay.
- Prever, en la red de alimentación del automatismo, un interruptor o un magnetotérmico omnipolar con una distancia de abertura de los contactos igual o superior a 3,5 mm.
- Verificar que, antes de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con un umbral de 0,03A.
- Verificar si la toma de tierra ha sido realizada correctamente: conectar todas las partes metálicas de cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación provistos de borne de tierra.
- Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, barras sensibles, etc.) necesarios para proteger el área del peligro de aplastamiento, transporte o cizallado.
- Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (luz intermitente) en posición visible y fijar a la estructura un cartel de Atención.
- La Empresa declina toda responsabilidad, a efectos de la seguridad y del buen funcionamiento del automatismo, si se emplean componentes de otros fabricantes.
- Usar exclusivamente partes originales al realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- No modificar ningún componente del automatismo si antes no se ha sido expresamente autorizado por la Empresa.
- Instruir al usuario del equipo sobre los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la apertura manual en caso de emergencia.
- No permitir que personas o niños estacionen en el campo de acción del automatismo.
- No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando al alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario del automatismo.
- El usuario debe: evitar cualquier intento de intervención o reparación del automatismo y dirigirse únicamente a personal cualificado.
- Todo lo que no está expresamente previsto en estas instrucciones no está permitido.
- La instalación debe realizarse utilizando dispositivos de seguridad y mandos conformes a la EN 12978.
- Instale cualquier mando fijo a la vista de la puerta pero lejos de partes móviles y a una altura superior a 1,5 m.
- Añada una etiqueta que indique las siguientes frases:
"Mantenga a los niños lejos de la puerta en movimiento."
"ATENCIÓN: riesgo de aplastamiento. Controle regularmente que la puerta invierta el movimiento cuando tope con un obstáculo de 50 mm de altura respecto al suelo y, si es necesario, efectúe el ajuste correcto."

2) DATOS GENERALES

El sistema **BOTTICELLI** es adecuado para motorizar puertas seccionales (Fig. 3), puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, de muelles (Fig. 2) y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre especial (Fig. 4). La altura máxima de la puerta basculante no debe superar los 3 metros. La instalación, de fácil ejecución, permite un rápido montaje sin necesidad de modificar la puerta. El bloqueo de cierre es mantenido por el motorreductor irreversible.

3) DATOS TECNICOS

3.1) Servomotor

Alimentación:	230 V~ ±10%, 50/60 Hz Monofásico (*)
Tensión motor:	24 V~ Potencia máx. absorbida por la red:
Lubricación:	Grasa permanente
Fuerza de tracción y empuje:	600 N
Carrera útil:	VIA L. = 2900, carrera útil = 2400 mm (**)
	VIA L. = 3500, carrera útil = 3000 mm (***)
Velocidad media:	5 m/min
Reacción al impacto:	Limitador del par integrado en el cuadro de mandos
Maniobras en 24 horas:	20
Fin de carrera:	Electrónico con ENCODER
Luz interior:	Lámpara 24 V~ - 25 W máx, E14
Temperatura de funcionamiento:	-15°C / +60°C
Grado de protección:	IPX0
Peso total:	5 kg
Ruido:	<70 dB(A)
Dimensiones:	Véase la Fig. 1

(*) Disponible en todas las tensiones de red.
(**) Girando la cabeza del motor 90° (Fig. 11), la carrera útil resultará de 2580 mm.
(***) Girando la cabeza del motor 90° (Fig. 11), la carrera útil resultará de 3180 mm.

4) INSTALACION DEL SERVOMOTOR

4.1) Controles preliminares

- Controlar que la puerta esté bien equilibrada.
- Controlar el deslizamiento de la puerta por toda la carrera.
- Si la puerta no es nueva, controlar el estado de desgaste de todos los componentes.
- Arreglar o sustituir las partes defectuosas o desgastadas.
- La fiabilidad y la seguridad del automatismo están directamente influidas por el estado de la estructura de la puerta.
- Antes de instalar el motor, quite eventuales cables o cadenas superfluos y deshabilite cualquier equipo no necesario.

4.2) Montaje

Recordamos que después de haber quitado el embalaje deben eliminarse todos los componentes del embalaje mismo, separando los diferentes tipos de material (cartón, poliestireno, pvc, etc.) siguiendo cuanto indicado en las normas nacionales vigentes.

A continuación, hay que realizar lo siguiente:

- 1) Quitar, de la falleba de la puerta, el cerrojo de bloqueo existente.
- 2) Con los tornillos standard, monte la abrazadera metálica de pared sobre la abrazadera portavía (Fig. 12 Ref. E). Los tornillos no deben fijarse: la abrazadera tiene que poder girar.
- 3) Para asegurar una correcta fijación de la vía, marque la línea de centro de la puerta, coloque la vía en el techo y marque los agujeros (Fig. 6). Vigile que la distancia entre la vía y la hoja de la puerta esté comprendida entre los 108 y los 166 mm (véase la Fig. 14). Si no se respeta esta altura, es preciso utilizar las abrazaderas asignadas en el equipamiento base (Fig. 10). Si es más pequeña, es necesario acortar el plato de arrastre. La tabla de la Fig. 14A representa las diferentes combinaciones para fijar la abrazadera al portón basculante.
- 4) Perfore el techo con una broca D.10, respetando las referencias anteriormente marcadas, e inserte los tacos Fisher.
- 5) Con la ayuda de un apoyo adecuado, levante todo el motor, atornille los tornillos a la abrazadera portavía sin fijarlos a la hoja de la puerta (Fig. 9A) o, si la altura lo permite, monte la abrazadera fijándola a la viga de mampostería con tacos (Fig. 9B).
- 6) Apoye el motor al suelo (procurando no estropearlo) y fije la abrazadera articulada a la hoja de la puerta o al techo (Fig. 9A - Fig. 9B).
- 7) Levante la cabeza motorizada hasta apoyarlo todo al techo e inserte los tornillos de fijación que bloquean la vía.
- 8) En caso de que el motor no se fije directamente al techo, monte las abrazaderas como se muestra en la Fig. 10 Ref. C, marcando y perforando los agujeros en las proximidades de estas últimas.
- 9) En caso de que la vía estuviera dividida en dos mitades, véase la Fig. 13; por lo que respecta a los diferentes tipos de fijación, véanse las figuras anteriores.
- 10) Desbloquee el carro y fije las abrazaderas de anclaje a la hoja de la puerta (Fig. 14). La distancia entre el binario y el eje de las abrazaderas de anclaje de la hoja de la puerta (fig. 14) puede ser de 108 a 166 mm. Si es mas grande es necesario utilizar los estribos y bajar el motor, si la distancia es inferior es necesario acortar el plato de arrastre.
- 11) Compruebe que los tornillos del carro y de la abrazadera de anclaje permitan el correcto juego de la varilla de arrastre.
- 12) Aplicar los adhesivos suministrados en las proximidades de los puntos peligrosos (Fig. 5).

5) REGULACION DEL TENSOR DE CADENA (BOTTICELLI)

El automatismo se suministra ya calibrado y probado. En caso de que sea necesario regular la tensión de la cadena, hay que actuar según se indica en la Fig. 15.

ATENCIÓN: la goma contra tirones no debe resultar nunca completamente comprimida. Controle atentamente que la goma no se comprima totalmente durante el funcionamiento.

6) PREDISPOSICION DE LA INSTALACION ELECTRICA (Fig. 16)

- M)** Servomotor
- Ft)** Fococélula transmisor
- Fr)** Fococélula receptor
- T)** Transmisor 1-2-4 canales

Es necesario predisponer la llegada de las conexiones de los accesorios y de los

D811493 00100_01

dispositivos de seguridad y de mando al grupo motor manteniendo claramente separadas las conexiones con tensión de red de las conexiones de bajísima tensión de seguridad (24 V), utilizando el pasa-cables expresamente asignado (fig. 8 ref. 5P1). Se procederá a su conexión como se indica en el esquema eléctrico. Los cables de conexión de los accesorios deben protegerse con un conducto (fig. 8 ref. 5C1).

7) Cuadro de mandos VENERE D (Fig. 17)

Alimentación accesorios:	24 V~ (180 mA máx.)
.....	24 V~ Vsafe VENERE D (180 mA máx.)
Regulación limitador del par:.....	En fase de cierre y apertura
Tiempo de cierre automático:.....	De 1 a 180 s
Conexión luz intermitente:	24 V~ máx. - 25 W
Tiempo de encendido lámpara de servicio:.....	90 s
Radioreceptor Rolling-Code incorporado:	Frecuencia 433.92 MHz
Codificación:.....	Algoritmo Rolling-Code
Nº de combinaciones:.....	4 mil millones
Impedancia antena:.....	50 Ohm (RG58)
Nº máx. radiomandos memorizables:.....	10
Fusibles:	Véase la figura 17

7.1) Conexiones del tablero de bornes (Fig. 17)

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación, hay que tener en cuenta las normas vigentes y, en cualquier caso, los principios de buena técnica.

Los conductores alimentados con bajísima tensión de seguridad (24V) deben separarse físicamente de los conductores de baja tensión, o bien deben aislarse adecuadamente con un aislamiento suplementario de al menos 1 mm.

Los conductores se deben bloquear mediante una fijación adicional en proximidad de los bornes; esta fijación se puede efectuar utilizando por ejemplo unas abrazaderas.

BORNE	DESCRIPCION
JP2	Cableado del transformador
JP10	Cableado del motor
1-2	Entrada antena para tarjeta radioreceptora integrada (1: TRENZA. 2: SEÑAL)
3-4	Entrada START (N.O.)
3-5	Entrada STOP (N.C.) Si no se utiliza, déjese puenteado.
3-6	Entrada FOTOCELULA (N.C.) Si no se utiliza, déjese puenteado.
3-7	Entrada FAULT (N.O.) Entrada para fotocélulas dotadas de contacto N.O. de control.
8-9	Salida 24 V~ para luz intermitente (25 W máx.).
10-11	Salida 24 V~ 180 mA máx. - alimentación de fotocélulas u otros dispositivos.
12-13	Salida 24 V~ Vsafe 180 mA máx. - alimentación de los transmisores de las fotocélulas con control.
16-17	Entrada APERTURA PARCIAL

8) PROGRAMACIÓN

El cuadro de mandos, equipado con microprocesador, es entregado con parámetros de funcionamiento preconfigurados por el fabricante y son válidos para instalaciones estándares. Los parámetros predeterminados pueden ser modificados mediante el programador con pantalla incorporado o mediante programador portátil universal.

Si la programación es realizada mediante un programador portátil universal, se deben leer con atención las instrucciones correspondientes a un programador universal y proceder como se describe a continuación. Conectar el programador portátil universal a la centralita mediante el accesorio UNIFLAT. Entrar en el menú "CENTRALITAS", en el submenú "PARÁMETROS" y desplazar las páginas visualizadas en la pantalla con las flechas arriba/abajo configurando numéricamente los valores de los parámetros enumerados a continuación.

Para las lógicas de funcionamiento, consultar el submenú "LÓGICA".

En el caso que la programación se realice mediante el programador incorporado, consultar las Fig. A y B y el apartado "configuración".

A continuación se enumera el significado y los valores que puede adoptar cada parámetro.

8.1) CONFIGURACIÓN

El programador con pantalla permite configurar todas las funciones del cuadro de mandos VENERE D.

El programador cuenta con tres pulsadores para navegar entre los menús y la configuración de los parámetros de funcionamiento:

- + tecla de desplazamiento menú/aumentar valor
- tecla de desplazamiento menú/disminuir valor
- OK tecla enviar (confirmar).

Pulsando simultáneamente las teclas + y - se sale del menú en el que se está operando y se pasa al menú superior. Si se pulsán simultáneamente las teclas + y - en el nivel principal de los menús (parámetros-lógicas-radio-idioma-default-configuración automática-regulación final de carrera), se sale de la programación y se apaga la pantalla (se visualiza el mensaje FIN).

Las modificaciones realizadas quedan configuradas sólo si a continuación se pulsa la tecla OK.

Pulsando la primera vez la tecla OK se entra en el modo de programación. Inicialmente, en la pantalla se visualiza la siguiente información:

- Versión Software de la central de mando
- Número de maniobras totales realizadas (el valor está expresado en miles, por lo que, durante las primeras mil maniobras, la pantalla indica constantemente 0000)
- Número de maniobras realizadas desde el último mantenimiento (el valor está expresado en miles, por lo que, durante las primeras mil maniobras, la pantalla indica constantemente 0000)
- Número de radiomandos memorizados.

Pulsando una vez la tecla OK durante la fase de presentación inicial permite pasar directamente al primer menú (parámetros-lógicas-radio-idioma-default-configuración automática-regulación final de carrera).

A continuación, se indican los menús principales y los correspondientes sub-menús disponibles.

El parámetro predeterminado es el que aparece entre corchetes [0].

Entre paréntesis se indica el mensaje que aparece en la pantalla.

Para el procedimiento de configuración de la central, consultar las Figuras A y B.

8.2) Menú Parámetros (PRR RP)

- **Tiempo de Cierre Automático (tCR) [40s]**
Configurar numéricamente el valor del tiempo de apertura automática de 1 a 180 segundos.
- **Par apertura (PRR RPErE) [50%]**
Configurar el valor del par de apertura del motor entre 1% y 99%.
- **Par cierre (PRR c iErr) [50%]**
Configurar el valor del par de cierre del motor entre 1% y 99%.

⚠ ATENCIÓN: Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Una configuración incorrecta de la sensibilidad, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

- **Apertura parcial (Rb PPRt) [1,0 m]**
Configurar numéricamente el valor de apertura parcial de 10 cm (000,1) a 6 mt. (006,0)
- **Zona (ZonE) [0]**
Configurar el número de zona entre un valor mínimo de 0 y un valor máximo de 127. Véase el apartado 11 "Conexión serial".
- **Velocidad a régimen en fase de apertura (uEL RP) [99%]**
Configura la velocidad máxima en fase de apertura que alcanza el accionador a régimen.
El valor está expresado en porcentaje sobre la velocidad máxima que puede alcanzar el accionado.
- **Velocidad a régimen en fase de cierre (uEL c iE) [99%]**
Configura la velocidad máxima en fase de cierre que alcanza el accionador a régimen.
El valor está expresado en porcentaje sobre la velocidad máxima que puede alcanzar el accionado.
- **Espacio de deceleración (E5P. dEcEL) [007]**
Configura el espacio de deceleración que realiza el accionador en fase de apertura y el cierre.
El valor está expresado en centímetros.

⚠ La modificación de uno de estos parámetros:

- Velocidad a régimen en fase de apertura
- Velocidad a régimen en fase de cierre
- Espacio de deceleración

implica una maniobra completa del accionador realizada sin control antiplatajeamiento. Esta maniobra es indicada en la pantalla mediante el mensaje "SET" parpadeante.

8.3) Menú Lógicas (L oG lC)

- **TCA (tCR) [OFF]**
ON: Activa el cierre automático
OFF: Excluye el cierre automático.
- **3 Pasos (3 PPRo5) [OFF]**
ON: Habilita la lógica 3 pasos.
Un impulso de start tiene los siguientes efectos:
puerta cerrada:.....abre
en fase de apertura:.....detiene y activa el TCA (si está configurado)
puerta abierta:.....cierra
en fase de cierre:.....detiene e invierte el movimiento tras stop:.....abre
OFF: Deshabilita la lógica 3 pasos.
- **Bloquea Impulsos de apertura (bL iPPRP) [OFF]**
ON: El impulso de start no tiene ningún efecto durante la fase de apertura.
OFF: El impulso de start tiene efecto durante la fase de apertura.
- **Prealarma (PRERL RRPR) [OFF]**
ON: El indicador parpadeante se enciende aproximadamente 3 segundos antes de que el motor arranque.
OFF: El indicador parpadeante se enciende simultáneamente cuando arrancan los motores.
- **Fotocélulas en fase de apertura (Fotoc RP) [OFF]**
ON: en caso de oscurecimientos, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.
OFF: en caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.
- **Prueba de fotocélulas (tE5E Phot) [OFF]**
ON: Activa el control de las fotocélulas (véase fig. 17A)
OFF: Desactiva el control de las fotocélulas
- **Indicador de cancela abierta o IIº canal radio (5cR Zch) [ON]**

- ON: La salida entre los bornes 14-15 es configurada como Indicador de cancela abierta, el 1º canal radio en este caso la apertura parcial.
- OFF: La salida entre los bornes 14-15 es configurada como 1º canal radio.
- **Código Fijo (cod F i Jo) [OFF]**
- ON: El receptor configurado para el funcionamiento en modo código fijo, véase el apartado "Clonación de los Radiotransmisores"
- OFF: El receptor configurado para el funcionamiento en modo rolling-code, véase el apartado "Clonación de los Radiotransmisores"
- **Programación de los radiomandos (Prad io) [ON]**
- ON: Habilita la memorización vía radio de los transmisores (Fig.20):
- 1- Pulsar en secuencia la tecla oculta (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través del menú radio.
 - 2- Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor por memorizar.
- Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos transmisores. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando.
- OFF: Deshabilita la memorización vía radio de los transmisores. Los transmisores se memorizan utilizando sólo el menú Radio específico.
- **Selección START - OPEN (5tRt - oPEn) [OFF]**
- ON: La entrada entre los dos bornes 3-4 funciona como OPEN.
- OFF: La entrada entre los dos bornes 3-4 funciona como START.
- **Selección PED-CLOSE (PEd-cl o5E) [OFF]**
- ON: La entrada entre los dos bornes 16-17 funciona como CLOSE.
- OFF: La entrada entre los dos bornes 16-17 funciona como APERTURA PARCIAL.
- **Master/Slave (MR5tEr) [OFF]**
- ON: El cuadro de mando es fijado como Master en una conexión centralizado.
- OFF: El cuadro de mando es fijado como Slave en una conexión centralizado.

8.4) MENÚ RADIO (rRad io)

- **Añadir**
Permite agregar una tecla de un radiomando en la memoria del receptor. Después de la memorización, la pantalla visualiza la posición de la memoria ha sido memorizado el radiomando (de 01 a 64).
- **Añadir Tecla start (RnRad 5tRt) [OFF]**
asocia la tecla deseada al mando Start
Añadir Tecla 2ch (Añad 2ch)
asocia la tecla deseada al mando 2º canal radio
- **Leer (LEEr)**
Realiza un control de una tecla de un receptor. En caso de memorización, pantalla visualiza la posición de la memoria ha sido memorizado el radiomando (de 01 a 64) y el número de la tecla (T1-T2-T3 T4).
- **Eliminar Lista (cRncEL. 54)**
 **¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.**
- **Lectura del código receptor (cod rH)**
Visualiza el código introducido en el receptor.
- **W LINK (LH)**
ON =
Habilita la programación a distancia de las entradas mediante un radiomando W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitación permanece activa 3 minutos desde la última pulsación del radiomando W LINK. Para el esquema de las teclas correspondientes, consultar el manual del radiomando W LINK.
OFF =
Programación W LINK deshabilitada.

Para más información sobre las funciones avanzadas del receptor incorporado Clonix, consultar los apartados 8/9/10/11.

8.5) Menú Idioma (id ioR)

- Permite configurar el idioma del programador con pantalla incorporada. Hay 5 idiomas disponibles:
- ITALIANO (ItR)
 - FRANCÉS (FR)
 - ALEMÁN (dE)
 - INGLÉS (En)
 - ESPAÑOL (ES)

8.6) MENÚ DE VALORES PREDETERMINADOS (dEFrULt)

Lleva nuevamente la central a los valores predeterminados. Después de la restauración, es necesario efectuar una nueva configuración automática.

8.7) DIAGNÓSTICO Y MONITOREO

La pantalla presente en el cuadro VENERE D tanto en modo de funcionamiento normal, como en caso de anomalías visualiza información útil.

Diagnóstico:

- En el caso de defectos de funcionamiento, la pantalla visualiza un mensaje que indica el dispositivo que hay que controlar:
- STRT = activación entrada START
 - STOP = activación entrada STOP
 - PHOT = activación entrada PHOT
 - SWO = activación entrada FINAL DE CARRERA DE APERTURA
 - SWC = activación entrada FINAL DE CARRERA DE CIERRE
 - PED = activación entrada PEATONAL
 - OPEN = activación entrada OPEN
 - CLS = activación entrada CLOSE
- En caso de que la hoja sea obstaculizada, el cuadro VENERE D detiene la hoja y activa una inversión; simultáneamente, la pantalla visualiza el mensaje "AMP".

Monitoreo:

En las fases de apertura y cierre la pantalla visualiza cuatro cifras separadas desde un punto, por ej. 35.42. Las cifras se actualizan constantemente durante la maniobra y representan el par instantáneo alcanzado por el motor 1 (35) y por el umbral de par (apertura, cierre, deceleración) configurado en el menú de parámetros (42). Estos valores permiten corregir la configuración del par. Si el valor de par instantáneo alcanzado durante la maniobra se acerca sensiblemente al valor de umbral configurado en el menú parámetros, podrían producirse en el futuro anomalías de funcionamiento debidas al desgaste o a pequeñas deformaciones de la hoja. Por lo tanto, se aconseja controlar el par máximo alcanzado, durante algunas maniobras, en fase de instalación, y, eventualmente, configurar en el menú parámetros un valor superior a aproximadamente 15/20 puntos porcentuales.

8.8) DIAGNÓSTICO DE ERRORES:

- ER01** Error de control de dispositivos de seguridad (fotocélula)
- ER10** Se detectaron problemas en el circuito de mando motor
- ER11** Se han detectado problemas en el circuito de lectura corriente motor

8.9) MENÚ DE CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA

- Llevar la hoja a la posición de cierre
- Iniciar una operación de configuración automática pasando al menú específico del cuadro VENERE D (Fig.B).
- Inmediatamente después de pulsar la tecla OK, se visualiza el mensaje "...", la central acciona una maniobra de apertura seguida por una maniobra de cierre, durante las cuales se configura automáticamente el valor mínimo de par necesario para el movimiento de la hoja. Durante esta fase es importante evitar el oscurecimiento de las fotocélulas, así como el uso de los mandos START, STOP y de la pantalla. Al final de esta operación, la central de mando habrá configurado automática los valores de par ideales. Comprobarlos y si fuera necesario modificarlos como se describe en programación.

 **ATENCIÓN: Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.**

 **¡Atención! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.**

8.10) MENÚ DE REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA

El cuadro de mando VENERE D cuenta con un menú de regulación de los finales de carrera de apertura y cierre que simplifica el procedimiento de instalación. Consultar la Fig.18/19 y la Fig.B de programación del cuadro de mando y proceder de la siguiente manera:

- Iniciar una operación de regulación de los finales de carrera pasando al menú específico del cuadro VENERE D (Fig.B).
- Cuando se visualiza el mensaje "CLOSE", llevar la hoja a la posición de cierre deseada utilizando los pulsadores "UP" y "DOWN" de la central, teniendo presente que el pulsador "DOWN" cierra la hoja y el pulsador "UP" la abre. Cuando la hoja se encuentra en la posición de cierre deseada pulsar el pulsador "OK" para memorizar la posición de final de carrera de cierre.
- Cuando se visualiza el mensaje "OPEN", llevar la hoja a la posición de apertura deseada utilizando los pulsadores "UP" y "DOWN" de la central, teniendo presente que el pulsador "DOWN" cierra la hoja y el pulsador "UP" la abre. Cuando la hoja se encuentra en la posición de apertura deseada pulsar el pulsador "OK" para memorizar la posición de final de carrera de apertura.
- Emplazar correctamente y fijar con los tornillos el "dispositivo de bloqueo del carro" cerca del carro (fig.18 ref.6 A-B).

NOTA: Estas maniobras se realizan en modo "hombre presente" a velocidad reducida y son la intervención de los dispositivos de seguridad.

8.11) ESTADÍSTICAS

- Una vez conectado el programador PORTÁTIL UNIVERSAL a la central, entrar al menú CENTRAL / ESTADÍSTICAS y desplazar la pantalla de los parámetros estadísticos:
- Versión software del microprocesador de la tarjeta.
 - Número de ciclos realizados. Si se sustituyen los motores, registrar el número de maniobras realizadas hasta ese momento.
 - Número de ciclos realizados desde el último de mantenimiento. Se pone a cero automáticamente con cada autodiagnóstico o escritura de parámetros.
 - Fecha del último mantenimiento. Debe actualizarse manualmente desde el menú específico "Actualizar fecha de mantenimiento".
 - Descripción de la instalación. Permite introducir 16 caracteres de identificación de la instalación.

9) DATOS TÉCNICOS DE RECEPTOR INTEGRADO

- Canales de salida del receptor:
- canal salida 1, si resulta activado acciona un START
 - canal salida 2, si resulta activado acciona la excitación del relé 1º canal radio durante 1 seg.

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:

Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con: 

9.1) INSTALACIÓN DE LA ANTENA

Usar una antena sintonizada en los 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, usar cable coaxial RG58.

La presencia de cuerpos metálicos cerca de la antena puede provocar interferencias en la recepción radio. En caso de escaso alcance del transmisor, desplazar la antena hasta un lugar más adecuado.

9.2) CONFIGURACIÓN DEL RECEPTOR

Las operaciones de clonación se pueden realizar sólo con el programador específico (UNIRADIO).

El receptor instalado, de tipo clonable, combina las características de extrema seguridad de copiado de la codificación con código variable (rolling code) con la comodidad de poder realizar, gracias a un exclusivo sistema, operaciones de "clonación" de transmisores.

Clonar un transmisor significa generar un transmisor capaz de introducirse automáticamente en la lista de los transmisores memorizados en el receptor, agregándose o sustituyendo un transmisor particular.

La clonación por sustitución permite crear un nuevo transmisor que toma el lugar, en el receptor, de otro anteriormente memorizado, eliminando éste último de la memoria del receptor y haciéndolo inutilizable.

De este modo será posible programar a distancia y sin intervenir en el receptor un gran número de transmisores, agregándolos o sustituyéndolos, que, por ejemplo, se hayan extraviado.

Cuando la seguridad de la codificación no sea determinante, el receptor incorporado permite realizar la clonación por adición con código fijo que, renunciando al código variable, permite, en cualquier caso, tener una codificación con un elevado número de combinaciones, manteniendo la posibilidad de "copiar" un transmisor cualquiera ya programado.

PROGRAMACIÓN

La memorización de los transmisores se puede realizar en modo manual o por medio del programador UNIRADIO, que permite controlar, mediante el software EEdbase, la base de datos completa de la instalación.

En este último caso, la programación del receptor se realiza a través de la conexión de UNIRADIO al cuadro de mandos VENERE D, utilizando los accesorios UNIFLAT y UNIDA.

9.3) PROGRAMACIÓN MANUAL

En el caso de instalaciones estándares en las que no se requieran las funciones avanzadas, es posible realizar la memorización manual de los transmisores, consultando la Fig. B para la programación básica.

- Si se desea que el transmisor active la salida 1 (START) con la tecla 1, con la tecla 2, con la tecla 3 ó con la tecla 4, introducir el transmisor en el menú tecla start, como se muestra en la fig. B.
- Si se desea que el transmisor active la salida 2 (relé IIº canal radio) con la tecla 1, con la tecla 2, con la tecla 3 ó con la tecla 4, introducir el transmisor en el menú tecla 2can., como se muestra en la fig. B.

Nota: La tecla oculta P1 adopta un aspecto diferente según el modelo de transmisor.

Para los transmisores con la tecla oculta, pulsar la tecla oculta P1 (Fig. B1).

NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER).

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

9.4) CLONACIÓN DE RADIOTRANSMISORES

Clonación con rolling code/Clonación con código fijo

Consultar las instrucciones de UNIRADIO y la Guía de programación CLONIX.

9.5) PROGRAMACIÓN AVANZADA: COMUNIDAD DE RECEPTORES

Consultar las instrucciones de UNIRADIO y la Guía de programación CLONIX.

9.6) PROGRAMACIÓN DE LOS TRANSMISORES A DISTANCIA (Fig.20)

- 1) Pulsar en secuencia la tecla oculta (P1) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través de la programación manual.
- 2) Pulsar la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través de la programación manual.
- 3) La lámpara de cortesía parpadea. Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta (P1) de un transmisor por memorizar.
- 4) La lámpara de cortesía permanece encendida fija. Pulsar la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor por memorizar.

Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos transmisores.

Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando.

10) CONEXIÓN SERIAL MEDIANTE TARJETA SCS1 (Fig.20A)

El cuadro de mando VENERE D permite, mediante entradas específicas y salidas seriales (SCS1), la conexión centralizada de varias automatizaciones. De este modo se puede, con un único mando, realizar la apertura o el cierre de todas las automatizaciones conectadas.

Siguiendo el esquema de la Fig. 20A, conectar todos los cuadros de mando VENERE D, utilizando exclusivamente un cable doblado de tipo telefónico.

En el caso que se use un cable telefónico con varios pares, es indispensable utilizar cables del mismo par.

La longitud del cable telefónico entre un aparato y el siguiente no debe superar los 250 m.

Entonces es necesario configurar debidamente cada cuadro de mando VENERE D, configurando en primer lugar una central MASTER, que controlará todas las otras, obligatoriamente fijar como SLAVE (véase el menú lógicas).

Configurar además el número de Zona (véase el menú parámetros) entre 0 y 127.

El número de zona permite crear grupos de automatizaciones, cada una de las cuales responde al Master de Zona. **Cada zona puede tener un solo Master, el Master de la zona 0 controla también los Slave de las otras zonas.**

11) MANIOBRA DE EMERGENCIA

En caso de que falte la energía eléctrica o en caso de avería del sistema, para realizar la maniobra manualmente, hay que tirar del cordel conectado al carro, como se ilustra en la fig.21. En garajes colectivos desprovistos de salida secundaria, es obligatorio

montar un dispositivo de desbloqueo desde el exterior con llave tipo Mod. SM1 (fig.22) o Mod. SET/S (fig.23).

12) CONTROL DEL AUTOMATISMO

⚠ Antes de hacer definitivamente operativo el automatismo, hay que controlar escrupulosamente lo siguiente:

- El correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (microinterruptores de fin de carrera, fotocélulas, barras sensibles, etc.).
- Verificar que la fuerza de empuje (antiplastamiento) de la puerta esté dentro de los límites previstos por las normas vigentes y, en cualquier caso, no sea demasiado elevada respecto a las condiciones de instalación y uso.
- Controle que la goma tensora de cadena no se comprima completamente durante la maniobra.
- El mando de apertura manual.
- La operación de apertura y cierre con los dispositivos de mando aplicados.
- La lógica electrónica de funcionamiento normal y personalizada.

13) USO DEL AUTOMATISMO

Debido a que el automatismo puede accionarse a distancia mediante radiomando o botón de Start, y, por tanto, no a la vista, es indispensable controlar frecuentemente la perfecta eficiencia de todos los dispositivos de seguridad. Ante cualquier anomalía de funcionamiento, hay que intervenir rápidamente sirviéndose de personal cualificado.

Se recomienda mantener a los niños fuera del campo de acción del automatismo.

14) ACCIONAMIENTO

La utilización del automatismo permite la apertura y el cierre de la puerta de manera motorizada. El accionamiento puede ser de diversos tipos (manual, con radiomando, control de los accesos con tarjeta magnética, etc.), según las necesidades y las características de la instalación. Por lo que se refiere a los diversos sistemas de accionamiento, se remite a las instrucciones correspondientes. Los usuarios del automatismo deben ser instruidos sobre el accionamiento y el uso del mismo.

15) ACCESORIOS

SM1 Dispositivo de desbloqueo exterior: aplicar a la falleba de la puerta basculante (fig.22).

SET/S Dispositivo de desbloqueo exterior con manilla retráctil, para puertas seccionales de 50mm máx. (fig.23).

ST Dispositivo de desbloqueo automático de los cerrojos para puertas basculantes de muelles. Aplicado al brazo de mando, desengancha automáticamente los cerrojos laterales de la puerta (fig.24).

16) MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, hay que cortar el suministro de corriente del sistema. Es preciso:

- Controlar periódicamente (2 veces por año) la tensión de la cadena/correia.
- Limpiar de vez en cuando las lentes de las fotocélulas, si se han instalado.
- Hacer controlar por personal cualificado (instalador) la correcta regulación del embrague electrónico.
- En caso de que se produzca cualquier anomalía de funcionamiento que no pueda resolverse, hay que cortar el suministro de corriente del sistema y solicitar la intervención de personal cualificado (instalador).
- Para el período de fuera de servicio, se debe activar el dispositivo de desbloqueo manual para permitir la apertura y el cierre manuales.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el constructor o por un técnico de su servicio posventa o, en cualquier caso, por persona cualificada, con el objeto de prevenir cualquier riesgo.

16.1) SUSTITUCION DEL FUSIBLE (Fig.25)

¡ATENCIÓN! Corte el suministro de corriente.

Quite del portafusibles la protección de goma. Saque el fusible (Fig. 25 - Ref. A) que se tiene que cambiar y sustitúyalo con el nuevo. Una vez terminada la operación, inserte de nuevo la protección de goma.

17) DEMOLICION

Atención: Sírvese exclusivamente de personal cualificado.

La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de demolición de un automatismo, no existen peligros o riesgos que deriven del automatismo mismo. Es conveniente, en caso de recuperación de los materiales, que se separen por tipos (partes eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.).

18) DESMANTELAMIENTO

Atención: Sírvese exclusivamente de personal cualificado.

En caso de que se desmonte el automatismo para después volver a montarlo en otro lugar, es necesario:

- Cortar la alimentación y desconectar toda la instalación eléctrica externa.
- En el caso de que algunos componentes no se puedan sacar o resulten dañados, habrá que sustituirlos.

Las descripciones y las ilustraciones del presente manual tienen un carácter puramente indicativo. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva la posibilidad de aportar, en cualquier momento, las modificaciones que considere convenientes para mejorar técnica, constructiva y comercialmente el producto, sin la obligación de poner al día esta publicación.

Fig. A

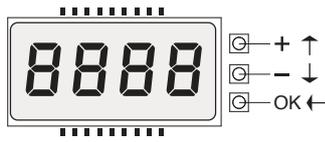
D811493 00100_01

ACCESO A LOS MENUS

Presione la tecla OK
OK

bFt Versión software central
uEnErE d N° de maniobras totales (x 10)
0000 N° de maniobras desde la última operación de mantenimiento (x 10)
00 N° de radiomandos memorizados

LEGENDA



[00] Valor predefinido

↑ +/ON Incremento/reducción parámetros o conmutación ON/OFF

OK Presione la tecla OK (Intro/confirmación)

↓ +↑ Corrimiento menús (+ = anterior, - = sucesivo)

+/- Presione simultáneamente las teclas + y -. La presión simultánea de las teclas + y - permite salir del menú en el que se está operando y volver al anterior; si se produce dentro de los menús principales, se sale de la programación y se apaga el display. Las modificaciones aportadas quedan configuradas únicamente si, a continuación, se presiona la tecla OK.

PrGok Mensaje ¡OK! (confirmación realización modificación)

PrGko Mensaje ¡KO! (error valor o función)

-< Mensaje "Espera" (introducir valor o función)

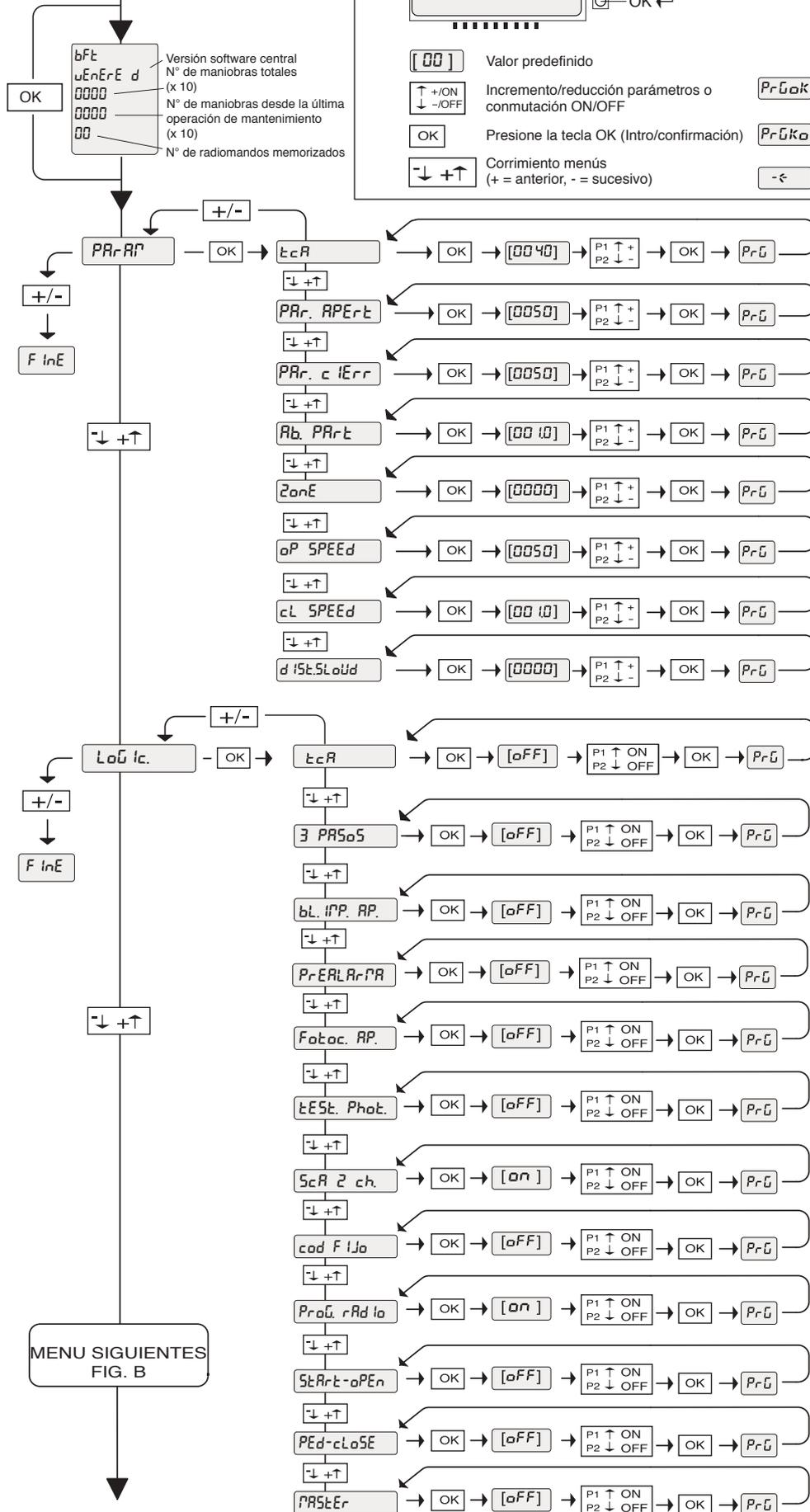


Fig. B

